



Seguridad de las tuberías de gas natural

Usted es parte importante de la prevención de emergencias de gas natural. Lea este folleto para comprender las medidas preventivas y de protección que se toman para garantizar su seguridad y la de las personas que viven y trabajan cerca de instalaciones de gas natural.

PEOPLES GAS
Mantenemos La Vida En Movimiento



Gas natural limpio, eficaz y seguro

El gas natural es una fuente de energía de combustión limpia, de bajo costo que se usa para calentar casas, generar electricidad y proporcionar energía a las industrias. Las tuberías subterráneas que distribuyen gas natural y las tuberías que conectan casas y negocios al sistema de distribución de gas natural tienen un excelente historial de seguridad. De hecho, casi 63 millones de casas en Estados Unidos usan gas natural limpio, eficaz y seguro.

Cómo mantener nuestro sistema seguro

La seguridad es nuestra principal prioridad. Construimos, operamos, mantenemos e inspeccionamos nuestro sistema de gas natural según las reglamentaciones estatales y federales de seguridad de las tuberías.

Para proteger el estado de nuestro sistema de tuberías de gas natural:

- Diseñamos los trazados para garantizar el suministro seguro de gas natural.
- Mantenemos programas de control del estado de las tuberías.
- Inspeccionamos con frecuencia nuestro sistema de gas natural incluyendo patrullas, encuestas sobre fugas e inspección de corrosión.
- Mantenemos a nuestro personal bien capacitado y calificado.
- Marcamos y hacemos un mapa de las instalaciones de tuberías.
- Damos capacitación y materiales educativos a los contratistas y negocios afines sobre las prácticas de excavación seguras.
- Trabajamos con los socorristas de emergencia locales para ayudar a prevenir y prepararse para las emergencias.
- Educamos al público sobre cómo prevenir, reconocer y responder ante fugas de gas natural.

Si se descubre un posible problema, los equipos responden y resuelven el problema, siguiendo los estándares y las mejores prácticas de la industria.

Áreas de alto impacto

Los operadores de tuberías deben identificar, priorizar, evaluar y validar el estado de los gasoductos de gas que podrían, en caso de fuga o falla, afectar las áreas de gran impacto (high-consequence areas, HCA). Las HCA incluyen determinadas áreas pobladas y ocupadas cerca de los gasoductos. Algunos ejemplos de HCA incluyen, entre otros, estadios, áreas de recreo, centros religiosos, edificios de oficinas, centros comunitarios, tiendas, hospitales, escuelas y guarderías.

Lugares y marcadores de tuberías

Debido a que las tuberías de gas están bajo tierra, instalamos marcadores sobre el suelo, como el que se muestra aquí, para identificar dónde están.

Los gasoductos normalmente se encuentran a lo largo de las carreteras, en corredores que atraviesan el campo o en las servidumbres de paso. Los marcadores de los gasoductos pueden estar en las servidumbres de paso de las carreteras, en los cruces de trenes y arroyos o en las cercas a lo largo del tendido de las tuberías que atraviesan el campo.

Las tuberías de distribución normalmente se ubican a lo largo de calles y caminos rurales o urbanos, y atienden directamente a los clientes a lo largo de la ruta. Los marcadores de tuberías de distribución normalmente se ubican en áreas rurales fuera de las ciudades y pueblos incorporados. En las comunidades de Chicago y North Shore, las tuberías de distribución no siempre están marcadas con marcadores de tubería. Esto no significa que no haya tuberías enterradas, así que siempre llame al 811 al menos 48 horas antes de excavar.

Aunque los marcadores indican la presencia de tuberías de gas natural, no muestran el lugar ni la profundidad exactos.

Solo indican que hay una tubería, el tipo de producto dentro de la tubería, el propietario de la tubería y un número de contacto para emergencias.

Informe de inmediato de cualquier actividad inusual o sospechosa cerca de estos marcadores a Peoples Gas y a la policía local.

Es posible que no seamos el único operador de tuberías de su área. Para saber qué operadores de tuberías tienen centros de transmisión en su comunidad, visite el sitio web del Sistema Nacional de Mapas de Tuberías en <https://www.npms.phmsa.dot.gov>.

Para hacer las inspecciones obligatorias de seguridad de la tubería, debemos tener un acceso despejado a la servidumbre de paso de la tubería. Las áreas de ambos lados de la tubería deben mantenerse limpias de desechos, árboles, cobertizos y otras estructuras.



Cómo reconocer una fuga de gas natural

Las fugas de una tubería de gas natural son poco frecuentes, pero usted debe conocer las señales de advertencia. Use los ojos, los oídos y la nariz, y llámenos si:

- Siente un olor similar a huevos podridos.
- Escucha un silbido, pitido o rugido poco usual.
- Ve polvo o desechos volando en el aire.
- Ve que el césped u otra vegetación se seca sin ninguna explicación cerca de una tubería.
- Ve agua burbujeando en un charco, río, estanque o arroyo.

El gas natural es incoloro, inodoro e insípido. No se quemará por sí solo, pero si se mezcla con la cantidad correcta de aire, el gas natural puede encenderse. El gas natural en un área cerrada puede desplazar el oxígeno del aire, lo que puede provocar asfixia. Las tuberías de transmisión más grandes que operan a una presión más alta que las que distribuyen gas natural a los hogares llevan gas natural sin olor. Cuando el gas natural pasa por nuestras estaciones de puerta, añadimos mercaptan, un odorante parecido a un huevo podrido, para ayudar a detectar fugas. Es importante buscar y reportar cualquiera de las señales de advertencia mencionadas anteriormente.

Si huele a gas natural o tiene una emergencia de gas natural, salga de inmediato y llámenos al 866-556-6002 desde un lugar seguro. En caso de una fuga de gas natural, cualquier chispa eléctrica podría provocar una explosión. Evite el uso de aparatos electrónicos, como abridores de puertas de garaje o teléfonos de cualquier tipo, y no encienda ni apague los interruptores eléctricos.

Tenemos empleados muy capacitados disponibles las 24 horas del día, los siete días de la semana para responder a las emergencias de gas natural. Nuestra disponibilidad, los programas de capacitación y las relaciones duraderas con la administración y los socorristas de emergencia ayudan a mantener seguras a nuestras comunidades.



La principal causa de daños a nuestro sistema de suministro de tuberías son los impactos de terceros en nuestras líneas de gas natural. Pueden producirse lesiones graves o la muerte, daños a la propiedad y cortes del servicio si se golpean las tuberías de gas.

Para evitar una situación peligrosa mientras excava, planta o hace jardinería en su propiedad, debe llamar al 811 o comunicarse con el sistema local unificado al menos dos días hábiles antes del día que planea hacer la excavación. Los representantes le marcarán gratis las instalaciones subterráneas del servicio público en su propiedad. Por eso, no olvide llamar. Es la ley.

Para obtener más información

Tenga estos números a mano para emergencias, excavaciones o información de seguridad.

Servicio de atención al cliente de Peoples Gas
866-556-6001
peoplesgasdelivery.com

Para emergencias fuera de nuestra área de servicio:
800-328-8700

Excavaciones

Llame al 811: ipi.cityofchicago.org/Digger

Sistema Nacional de Mapas de Tuberías:
<https://www.npms.phmsa.dot.gov>

Asociación Americana de Gas:
aga.org

Common Ground Alliance:
commongroundalliance.com

Si sospecha de una fuga de gas natural o tiene una emergencia de gas natural, llámenos de inmediato desde un lugar seguro.

Línea directa para emergencias de gas natural las 24 horas: 866-556-6002